

DOMO

A party at home!



DO248SB



NL	Handleiding	Oplaadbare schoonmaakborstel
FR	Mode d'emploi	Brosse de nettoyage rechargeable
DE	Gebrauchsanleitung	Wiederaufladbare Reinigungsbürste
EN	Instruction booklet	Rechargeable cleaning brush
ES	Manual de instrucciones	Cepillo de limpieza recargable
IT	Istruzioni per l'uso	Spazzola ricaricabile
CZ	Návod k použití	Aku rotační čistící kartáček
SK	Návod na použitie	Aku rotačná čistiaca kefka

www.domo-elektro.be



FR



PAPIER



PLASTIQUE



PRODUCT OF **LINEA** 2000



Lees aandachtig alle instructies.
Bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.

Lisez attentivement les instructions.
Gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.

Lesen Sie genau die Anweisungen.
Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere Referenz auf.

Read all instructions carefully.
Save this instruction manual for future reference.

Lea detenidamente todas las instrucciones.
Conserve este manual para futura referencia.

Leggere con attenzione le istruzioni.
Conservarle per future consultazioni.

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál.
Manuál si uschovejte i pro případ budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál.
Manuál si uschovajte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	10
DE	Deutsch	17
EN	English	24
ES	Español	31
IT	Italiano	38
CZ	Čeština	45
SK	Slovenčina	52

GARANTIE

Beste klant,

Hartelijk dank voor je vertrouwen in DOMO.

Wij wensen je veel plezier toe met je nieuwe aankoop.

Al onze producten ondergaan een strenge kwaliteitscontrole voor ze bij jou terechtkomen. Mocht je desondanks toch problemen ondervinden met je toestel, dan betreuren we dat oprecht en staan we voor je klaar om dit zo snel mogelijk op te lossen. Aarzel niet om contact op te nemen met onze klantendienst. Onze medewerkers zullen alles in het werk stellen om je verder te helpen!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag - Donderdag : 8.30u-12.00u en 13.00u-17.00u

Vrijdag : 8.30u-12.00u en 13.00u-16.30u

Dit toestel heeft een garantietermijn van 2 jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Gedurende deze garantietermijn zal de distributeur de verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal-, constructie- of fabricagefouten. Dergelijke gebreken zullen dan verholpen worden door herstelling of vervanging van het toestel. De garantietermijn van 2 jaar zal tijdens de periode van herstelling opgeschort worden en nadien weer verderlopen voor de resterende duur van de garantietermijn. De garantie wordt verleend op basis van het aankoopbewijs waarop de aankoopdatum duidelijk vermeld staat. Indien je toestel defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je dit samen met het aankoopbewijs binnenbrengen in de winkel van aankoop of de procedure volgen van de desbetreffende webshop indien het om een online aankoop gaat.

De garantie dekt geen schade aan het toestel, accessoires of onderdelen veroorzaakt door:

- normale slijtage door gebruik;
- het niet naleven van de gebruiksinstructies, onderhouds- en reinigingsaanwijzingen in de handleiding;
- verkeerde aansluiting, bv. te hoge elektrische spanning;
- verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik;
- reparaties of manipulaties uitgevoerd door de consument of niet gemachtigde derden;
- gebruik van onderdelen of accessoires die niet worden aanbevolen of geleverd door de distributeur.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden. Ongevallen of schade veroorzaakt door het niet volgen van deze regels zijn op eigen risico. Noch de fabrikant, de importeur, noch de leverancier kan daar dan verantwoordelijk voor geacht worden.

- Lees deze instructies zorgvuldig door.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is enkel geschikt om te gebruiken in een huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
 - keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen;
 - boerderijen;
 - hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter;
 - gastenkamers, of gelijkaardige.
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar of onder toezicht staan.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.

ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN

- Om gevaar te vermijden, gebruik het toestel nooit wanneer de voedingskabel of stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar de dienst na verkoop van DOMO Elektro of het dichtstbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht, reparatie of elektrische/mechanische aanpassingen. Probeer het toestel nooit eigenhandig te repareren.

INSTALLATIE

- Plaats het toestel nooit in de buurt van ontvlambare materialen, gassen of explosieven.
- Gebruik of bewaar het toestel niet buiten.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.

GEBRUIK

- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken. Gebruik enkel de originele accessoires die bij het toestel meegeleverd worden.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit om elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Als het toestel niet goed onderhouden wordt, kan dit de levensduur van het toestel drastisch verminderen en een gevaarlijke situatie veroorzaken.

PRODUCTSPECIEKE WAARSCHUWINGEN

- Houd haar, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van bewegende onderdelen.

- Dit product bevat een oplaadbare batterij. Batterijen moeten gerecycleerd worden in overeenstemming met de plaatselijke wettelijke voorschriften en bepalingen wanneer ze niet meer gebruikt worden. Doorboor de batterij niet of stel ze niet bloot aan hoge temperaturen, de batterij kan exploderen.
- Lekkage van de batterij kan voorkomen onder extreme omstandigheden.
 - Wanneer de vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid, verwijder dan alle vervuilde kledij en spoel de huid onmiddellijk overvloedig met water en zeep of neem een douche. Contacteer onmiddellijk een geneesheer indien een brandend gevoel aanwezig blijft.
 - Wanneer de vloeistof in contact komt met de ogen, spoel ze dan overvloedig met water gedurende minstens 15 minuten totdat de irritatie vermindert en contacteer onmiddellijk een geneesheer.
 - Bij inademing van vrijkomende dampen, begeef je je direct naar frisse lucht en adem even diep in en uit. Contacteer onmiddellijk een geneesheer indien je kortademigheid, duizeligheid of hoofdpijn ervaart.
 - Bij het inslikken van een batterij of de vloeistof uit een batterij, moet onmiddellijk medische hulp gezocht worden. Probeer geen braken op te wekken en neem niets te eten of te drinken.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM LATER TE RAADPLEGEN

Alle beelden en omschrijvingen in deze handleiding zijn louter indicatief en kunnen enigszins afwijken van het werkelijke toestel.

ONDERDELEN

1. Spons wit
2. Spons geel
3. Schuurspons groen
4. Schuurspons blauw
5. Klittenbandhouder
6. Puntige borstel
7. Platte borstel
8. Aandrijving
9. Aan-uitknop
10. Indicatielampje
11. Laadpoort
12. Laadkabel USB-C



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Laad de batterij op voor het eerste gebruik. Zie rubriek gebruik> opladen.

GEBRUIK

⚠ Zorg dat het siliconen lipje van de laadpoort gesloten is voordat je het toestel gebruikt. Als er water in het toestel komt, kan het toestel beschadigd raken.

1. Kies het gewenste opzetstuk in functie van de klus:
 - Platte borstel: perfect voor vloer- en wandtegels
 - Puntige borstel: voor moeilijk bereikbare plaatsen zoals hoeken van tegels, kraan, velgen, ...
 - Schuurspons groen en blauw: potten, pannen, oven, fornuis, ...
 - Spons wit en geel: schoenen, lak, glas, spiegels, bestek, ...
2. Plaats het opzetstuk op de aandrijving en duw dit stevig vast tot je een klik hoort. Bij het gebruik van de sponsjes, zet het sponsje dan eerst op de klittenbandhouder en plaats de houder op de aandrijving.
3. Druk op de aan-uitknop om het toestel te laten werken, te wisselen van snelheid of uit te schakelen (medium-snel-uit).

4. Reinig het oppervlak met wat water en schoonmaakmiddel. Je hoeft geen kracht uit te oefenen op het toestel, de borstel doet het werk voor je.
5. Alvorens een opzetstuk te verwijderen, zet het toestel uit met de aan-uitknop. Verwijder het opzetstuk van de aandrijving door het weg te trekken van het toestel, met een neerwaartse beweging moet je minder kracht zetten.

INDICATIELAMPJE

Indicatielampje	Status
Groen	In werking
Rood knipperend	Batterij leeg
Rood traag knipperend / groen knipperend	Foutmelding

Indicatielampje bij opladen	Status
Rood	Laden
Groen	Batterij opgeladen

OPLADEN

⚠️ Zorg ervoor dat het toestel en je handen droog zijn.

Open het siliconen lipje aan de onderkant van het toestel. Steek de USB-C kabel in de laadpoort. Het andere uiteinde kan je aansluiten op een USB laadpunt of met een adapter (niet meegeleverd) in een stopcontact.

Tip: zorg voor een kamertemperatuur bij het opladen, een koudere omgevingstemperatuur tijdens het laden beïnvloedt de werkingstijd.

REINIGING EN ONDERHOUD

Veeg het toestel schoon met een vochtige doek. Droog het toestel grondig af.

⚠️ Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.

⚠️ Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen.

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

PROBLEMEN	OPLOSSINGEN
Het toestel stopt met werken.	Het toestel heeft een overbelastingsbeveiliging. Indien je te veel druk zet op het toestel schakelt het vanzelf uit om de tandwielen te beschermen. Druk niet te hard tijdens het gebruik, laat het toestel al het werk doen.
Het indicatielampje knippert rood.	De batterij is leeg. Laad het toestel op.
Het opzetstuk komt niet los van het toestel.	De opzetstukken zitten zeer goed vast zodat deze niet los komen tijdens gebruik. Verwijder het opzetstuk door er stevig aan te trekken, met een neerwaartse beweging moet je minder kracht zetten.

RICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.



NIET VERWIJDERBARE BATTERIJ

Het toestel werkt met een batterij, die ook na gebruik niet met het huisvuil mag worden afgevoerd. Je kan het toestel naar een inzamelpunt van afgedankte elektrische toestellen (Recupel) in de buurt brengen (containerpark, vakhandel, ...). Batterijen bevatten stoffen die gevaarlijk zijn voor de menselijke gezondheid en voor het milieu.



Dit toestel is conform alle Europese vereisten inzake veiligheid, gezondheid en bescherming van het leefmilieu.

De EU-declaratie van dit toestel kan steeds opgevraagd worden bij info@linea2000.be

Chère cliente, cher client,

Merci de faire confiance à DOMO.

Nous espérons que vous apprécierez votre nouvel achat.

Tous nos produits sont soumis à un contrôle de qualité strict avant de vous être livrés.

Si vous rencontrez néanmoins des problèmes avec votre appareil, nous le regrettons sincèrement et nous nous engageons à les résoudre dans les plus brefs délais. N'hésitez pas à contacter notre service clientèle. Nos collaborateurs feront tout pour vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 - 12 h et 13 h - 17 h

Vendredi : 8 h 30 - 12 h et 13 h - 16 h 30

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur est responsable des dommages manifestement dus à un défaut de construction, de fabrication ou de matériau. De tels défauts donneront lieu à la réparation ou au remplacement de l'appareil. Le délai de garantie de 2 ans sera suspendu pendant la durée de la réparation puis recommencera à courir pour la période restante de la garantie. La garantie est accordée sur base de la preuve d'achat, sur laquelle la date d'achat doit être clairement stipulée. Si votre appareil tombe en panne pendant la période de garantie de 2 ans, vous pouvez le ramener au magasin qui vous l'a vendu, accompagné de la preuve d'achat ou, s'agissant d'un achat en ligne, suivre la procédure prévue par la boutique en ligne.

La garantie ne couvre pas les dommages causés à l'appareil, aux accessoires ou aux pièces détachées par :

- l'usure normale due à l'utilisation ;
- le non-respect des instructions d'utilisation, d'entretien et de nettoyage telles que figurant dans le manuel d'utilisation ;
- un raccordement incorrect, par exemple en cas de surtension électrique ;
- une utilisation impropre, brutale ou abusive ;
- des réparations ou des manipulations effectuées par le consommateur ou par des tiers non autorisés ;
- l'utilisation de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le distributeur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique. Les accidents ou dommages causés par le non-respect de ces consignes sont à vos propres risques. Ni le fabricant, ni l'importateur, ni le fournisseur ne peuvent, dans ce cas, en être tenus pour responsables.

- Lisez ces consignes très attentivement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil ne peut être utilisé que dans un environnement domestique et dans des environnements similaires, tels que :
 - coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables ;
 - fermes ;
 - chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel ;
 - chambres d'hôtes ou comparables.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés à son utilisation.
- Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil.
- L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans ou sous la surveillance d'un adulte.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.

⚠ AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

- Pour éviter tout danger, n'utilisez jamais l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, en cas de dysfonctionnement de l'appareil ou s'il est endommagé. Portez dans ce cas l'appareil au service après-vente de DOMO ou au centre de services qualifié le plus proche, pour contrôle, réparation ou modifications électriques/mécaniques. Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même.

⚠ INSTALLATION

- Gardez l'appareil éloigné des matériaux inflammables, gaz ou explosifs.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.

⚠ UTILISATION

- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures. N'utilisez que les accessoires livrés avec l'appareil.

⚠ NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ceci afin d'éviter des chocs électriques ou un incendie.
- Si l'appareil n'est pas correctement entretenu, sa durée de vie peut en être fortement diminuée et une situation de danger en résulter.

⚠ AVERTISSEMENTS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

- Maintenez cheveux, vêtements flottants, doigts et autres parties du corps éloignés des parties en mouvement.
- Ce produit renferme une batterie rechargeable. Les batteries doivent être recyclées conformément aux dispositions légales locales lorsqu'elles ne sont plus utilisées. Ne percez pas les batteries et ne les exposez jamais à des températures élevées, car elles risqueraient d'exploser.

- Des conditions extrêmes peuvent provoquer des fuites à la batterie.
- Si le liquide qui s'échappe de la batterie entre en contact avec la peau, retirez tous les vêtements contaminés et rincez immédiatement et abondamment la peau à l'eau et au savon ou prenez une douche. Contactez immédiatement un médecin si la sensation de brûlure persiste.
- Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincez-les abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes jusqu'à ce que l'irritation diminue et contactez immédiatement un médecin.
- En cas d'inhalation de vapeurs qui se libèrent, sortez immédiatement à l'air libre et inspirez et expirez profondément. Contactez immédiatement un médecin si vous êtes essoufflé ou ressentez des vertiges ou des maux de tête.
- En cas d'ingestion d'une batterie ou de liquide qui s'échappe d'une batterie, consultez immédiatement un médecin. Ne provoquez pas des vomissements, ne mangez et ne buvez rien.

CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT

Toutes les images et les descriptions contenues dans ce manuel sont purement indicatives et peuvent différer légèrement de l'appareil effectif.

PARTIES

1. Éponge blanche
2. Éponge jaune
3. Tampon à récurer vert
4. Tampon à récurer bleu
5. Support velcro
6. Brosse pointue
7. Brosse plate
8. Entraînement
9. Bouton de marche/arrêt
10. Témoin lumineux
11. Port de recharge
12. Câble de recharge USB-C



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Chargez la batterie avant la première utilisation. Voir la rubrique utilisation > recharge.

UTILISATION

⚠ Assurez-vous que la languette en silicone du port de recharge est fermée avant d'utiliser l'appareil. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, celui-ci risque d'être endommagé.

1. Choisissez l'accessoire souhaité selon le travail à effectuer :
 - Brosse plate : parfaite pour les carreaux de sol et de mur
 - Brosse pointue : pour les endroits difficiles d'accès tels que les coins des carreaux, les robinets, les jantes, etc.
 - Tampon à récurer vert et bleu : casseroles, poêles, four, cuisinière...
 - Éponge blanche et jaune : chaussures, peinture, verre, miroirs, couverts...
2. Placez l'accessoire sur l'entraînement et poussez-le fermement jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Lorsque vous utilisez des éponges, fixez d'abord l'éponge sur le support Velcro et placez le support sur l'entraînement.

3. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour faire fonctionner l'appareil, changer de vitesse ou l'éteindre (moyen-rapide-arrêt).
4. Nettoyez la surface avec un peu d'eau et de détergent. Vous n'avez pas besoin d'exercer une force sur l'appareil, la brosse fait le travail à votre place.
5. Avant de retirer un accessoire, éteignez l'appareil avec le bouton marche/arrêt. Retirez l'accessoire de l'entraînement en tirant dessus. En exerçant un mouvement vers le bas, vous devrez utiliser moins de force.

TÉMOIN LUMINEUX

Témoin lumineux	Statut
Vert	En fonctionnement
Rouge clignotant	Batterie à plat
Rouge clignotant lentement / vert clignotant	Message d'erreur

Témoin lumineux pour la recharge	Statut
Rouge	Chargement
Vert	Batterie rechargée

RECHARGE

⚠ Assurez-vous que l'appareil et vos mains sont secs.

Ouvrez la languette en silicone au bas de l'appareil. Branchez le câble USB-C dans le port de recharge. L'autre extrémité peut être connectée à un point de recharge USB ou, à l'aide d'un adaptateur (non fourni), à une prise murale.

Conseil : veillez à ce que le chargement se fasse à température ambiante. Une température ambiante plus froide pendant le chargement affecte la durée d'utilisation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Essayez l'appareil avec un chiffon humide. Séchez soigneusement l'appareil.

⚠ N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

⚠ N'utilisez jamais de détergents abrasifs ou agressifs.

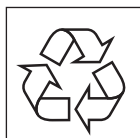
PROBLÈMES ET SOLUTIONS

PROBLÈMES	SOLUTIONS
L'appareil s'éteint.	L'appareil est doté d'une protection contre les surcharges. Si vous exercez une pression trop forte, l'appareil s'éteint automatiquement pour protéger les engrenages. N'appuyez pas trop fort pendant l'utilisation, laissez l'appareil faire tout le travail.
Le témoin lumineux clignote en rouge.	La batterie est vide. Rechargez l'appareil.
L'accessoire ne se détache pas de l'appareil.	Les accessoires sont très bien fixés et ne se détachent pas pendant l'utilisation. Retirez l'accessoire en le tirant fermement. En exerçant un mouvement vers le bas, vous devrez utiliser moins de force.

DIRECTIVES



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.



BATTERIE NON AMOVIBLE

L'appareil fonctionne avec une batterie que vous ne pouvez pas jeter avec les déchets ménagers, même après utilisation. Rapportez l'appareil à un point de collecte pour les appareils électriques usagés (Recupel) dans votre quartier (parc à conteneurs, magasin spécialisé...). Les batteries contiennent des substances dangereuses pour la santé humaine et l'environnement.



Cet appareil est conforme à toutes les exigences européennes en matière de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.

La déclaration UE de cet appareil peut être demandée à tout moment à l'adresse suivante : info@linea2000.be

GARANTIE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
herzlichen Dank für Ihr Vertrauen in DOMO. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Anschaffung.

Alle unsere Produkte werden einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen, bevor sie bei Ihnen eintreffen. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem Gerät haben, bedauern wir dies aufrichtig und sind bestrebt, das Problem so schnell wie möglich zu beheben. Zögern Sie nicht, unseren Kundendienst zu kontaktieren. Unsere Mitarbeiter werden alles tun, um Ihnen weiterzuhelfen!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag - Donnerstag: 8:30 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 17:00 Uhr

Freitag: 8:30 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 16:30 Uhr

Für dieses Gerät gilt eine Garantiezeit von zwei Jahren ab dem Kaufdatum. Während dieser Garantiezeit übernimmt der Händler die Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material-, Konstruktions- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Derartige Mängel werden dann durch Reparatur oder Austausch des Geräts behoben. Die Garantiezeit von zwei Jahren wird für die Dauer der Reparatur unterbrochen und danach für ihre restliche Dauer weiterlaufen. Die Garantie wird gegen Vorlage des Kaufbelegs gewährt, aus dem das Kaufdatum eindeutig hervorgeht. Wenn Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit von zwei Jahren defekt ist, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg in das Geschäft bringen, in dem Sie es gekauft haben, oder das Verfahren des entsprechenden Webshops befolgen, wenn es sich um einen Online-Kauf handelt.

Die Garantie deckt keine Schäden an Gerät, Zubehör oder Teilen, die verursacht wurden durch:

- normalen Verschleiß durch den Gebrauch;
- die Nichteinhaltung der Gebrauchs-, Instandhaltungs- und Reinigungsanweisungen in der Anleitung;
- falschen Anschluss, z. B. zu hohe elektrische Spannung;
- unsachgemäße, übermäßige oder anormale Verwendung;
- Reparaturen oder Eingriffe, die vom Verbraucher oder von unbefugten Dritten vorgenommen werden;
- Verwendung von Teilen oder Zubehör, die nicht vom Händler empfohlen oder geliefert wurden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden. Für Unfälle oder Schäden, die durch die Nichtbefolgung dieser Regeln verursacht werden, haften Sie selbst. Weder der Hersteller noch der Importeur oder der Lieferant können in solchen Fällen zur Verantwortung gezogen werden.

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und den Gebrauch in ähnlichen Umgebungen geeignet, wie zum Beispiel:
 - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern
 - Bauernhöfe
 - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
 - Gästezimmer oder Ähnliches
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre oder werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.

⚠ ELEKTRISCHE WARNHINWEISE

- Um Gefahren zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur Durchsicht, Reparatur oder für elektrische/mechanische Anpassungen zum Kundendienst von DOMO oder zum nächstgelegenen Servicecenter. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.

⚠ ANSCHLUSS

- Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien, Gas und explosiven Stoffen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Gerät kommen kann.

⚠ GEBRAUCH

- Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Eingeschaltetes Gerät nie unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Durch die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schläges oder von Verletzungen. Verwenden Sie nur das Zubehör, das mit dem Gerät mitgeliefert wird.

⚠ REINIGUNG UND WARTUNG

- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies dient der Vermeidung von elektrischen Stromschlägen und Feuer.
- Wenn das Gerät nicht gut gewartet wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts drastisch verringern und zu Gefahrensituationen führen.

⚠ PRODUKTSPEZIFISCHE WARNHINWEISE

- Halten Sie locker sitzende Kleidung, Finger und andere Körperteile fern von beweglichen Teilen.

- Dieses Produkt enthält eine wiederaufladbare Batterie. Batterien müssen entsprechend den örtlichen Gesetzen und Vorschriften recycelt werden, wenn sie nicht mehr verwendet werden. Durchstechen Sie die Batterie nicht und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus; die Batterie könnte explodieren.
- Das Auslaufen der Batterien kann unter extremen Umständen auftreten.
- Wenn die Flüssigkeit aus der Batterie mit der Haut in Berührung kommt, ziehen Sie alle verunreinigten Kleidungsstücke aus und spülen Sie die Haut sofort gründlich mit Wasser und Seife ab oder duschen Sie. Wenden Sie sich sofort an einen Arzt, wenn Sie weiterhin ein brennendes Gefühl verspüren.
- Wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung kommt, spülen Sie sie mindestens 15 Minuten lang reichlich mit Wasser, bis die Reizung nachlässt, und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Wenn Sie freigesetzte Dämpfe einatmen, gehen Sie sofort an die frische Luft und atmen Sie tief ein und aus. Wenden Sie sich sofort an einen Arzt, wenn Sie Kurzatmigkeit, Schwindel oder Kopfschmerzen verspüren.
- Wenn eine Batterie oder die Flüssigkeit einer Batterie verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Versuchen Sie nicht, Erbrechen auszulösen, und essen oder trinken Sie nicht.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Alle Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung dienen lediglich Informationszwecken und können vom tatsächlichen Gerät abweichen.

TEILE

1. Schwamm weiß
2. Schwamm gelb
3. Scheuerschwamm grün
4. Scheuerschwamm blau
5. Kletthalterung
6. Spitzbürste
7. Flachbürste
8. Antrieb
9. Ein/Aus-Taste
10. Kontrollleuchte
11. Ladeanschluss
12. USB-C-Ladekabel



VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf. Siehe Abschnitt Verwendung > Aufladen.

GEBRAUCH

⚠ Stellen Sie sicher, dass die Silikonlasche des Ladeanschlusses geschlossen ist, bevor Sie das Gerät benutzen. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, kann das Gerät beschädigt werden.

1. Wählen Sie den gewünschten Aufsatz je nach Bereich:
 - Flachbürste: perfekt für Boden- und Wandfliesen
 - Spitzbürste: für schwer zugängliche Stellen wie Fliesenecken, Wasserhahn, Felgen, ...
 - Scheuerschwamm grün und blau: Töpfe, Pfannen, Ofen, Herd, ...
 - Schwamm weiß und gelb: Schuhe, Lack, Glas, Spiegel, Besteck, ...
2. Setzen Sie den Aufsatz auf den Antrieb und drücken Sie ihn fest, bis Sie ein Klicken hören. Wenn Sie Schwämme verwenden, legen Sie den Schwamm zuerst auf die Kletthalterung und setzen Sie die Halterung auf das Laufwerk.
3. Drücken Sie die Ein-Aus-Taste, um das Gerät zu bedienen, die Geschwindigkeit zu ändern oder es auszuschalten (Mittel-Schnell-Aus).

4. Reinigen Sie die Oberfläche mit etwas Wasser und Reinigungsmittel. Sie müssen keine Kraft auf das Gerät ausüben, die Bürste erledigt die Arbeit für Sie.
5. Bevor Sie einen Aufsatz abnehmen, schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste aus. Entfernen Sie den Antriebsaufsatz, indem Sie ihn mit geringerem Kraftaufwand nach unten vom Gerät abziehen.

ANZEIGELAMPE

Anzeigelampe	Status
Grün	In Betrieb
Rot blinkend	Batterie leer
Rot blinkt langsam / grün blinkend	Fehlermeldung

Ladekontrollleuchte	Status
Rot	Laden
Grün	Akku geladen

AUFLADEN

⚠ Achten Sie darauf, dass das Gerät und Ihre Hände trocken sind.

Öffnen Sie die Silikonlasche an der Unterseite des Geräts. Stecken Sie das USB-C-Kabel in den Ladeanschluss. Sie können das andere Ende an einen USB-Ladepunkt oder mit einem Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten) an eine Steckdose anschließen.

Tipp: Achten Sie beim Laden auf Raumtemperatur, eine kältere Umgebungstemperatur während des Ladens beeinträchtigt die Betriebszeit.

REINIGUNG UND WARTUNG

Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Trocknen Sie das Gerät gründlich ab.

⚠ Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

⚠ Keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

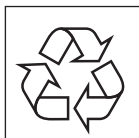
PROBLEME UND LÖSUNGEN

PROBLEME	LÖSUNGEN
Das Gerät funktioniert nicht mehr.	Das Gerät verfügt über einen Überlastungsschutz. Wenn Sie zu viel Druck ausüben, schaltet es sich automatisch ab, um die Zahnräder zu schützen. Drücken Sie während des Gebrauchs nicht zu stark, lassen Sie das Gerät die ganze Arbeit machen.
Die Kontrollleuchte blinkt rot.	Die Batterie ist leer. Laden Sie das Gerät auf.
Der Aufsatz lässt sich nicht vom Gerät lösen.	Die Befestigungen sind sehr sicher, so dass sie sich während des Gebrauchs nicht lösen können. Entfernen Sie den Aufsatz, indem Sie fest daran ziehen, bei einer Bewegung nach unten sollten Sie weniger Kraft aufwenden.

RICHTLINIEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



NICHT HERAUSNEHMBARE BATTERIE

Das Gerät wird mit einer Batterie betrieben, die auch nach Gebrauch nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Sie können das Gerät zu einer Sammelstelle für Elektro-Altgeräte (Recupel) in Ihrer Nähe bringen (Wertstoffhof, Fachgeschäft etc.). Batterien enthalten Stoffe, die gesundheits- und umweltgefährdend sind.



Dieses Gerät entspricht allen europäischen Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltschutzanforderungen.

Die EU-Erklärung für dieses Gerät kann jederzeit unter info@linea2000.be angefordert werden.

WARRANTY

Dear Customer,

Thank you for your confidence in DOMO. We do hope you enjoy your new purchase. Before reaching you, all our products undergo a strict quality inspection. Should you still encounter problems with your appliance, then we are truly sorry and will do everything possible to resolve the situation quickly. Do not hesitate to contact our customer service. Our staff will do all they can to help you!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday - Thursday: 8.30 - 12.00 and 13.00 - 17.00

Friday: 8.30 - 12.00 and 13.00 - 16.30

EN This device has a warranty period of 2 years from the date of purchase. During this warranty period, the distributor will assume responsibility for any defects that can be shown to be the result of material, construction or manufacturing errors. Such defects will be remedied by repair or replacement of the device. The 2-year warranty period will be suspended during the repair period and will continue after the repair has taken place for the remaining duration of the warranty period. The warranty will be honoured if proof of purchase clearly showing the date of purchase is provided. If your device becomes defective within the 2-year warranty period, please return it with your proof of purchase to the store you purchased it from or follow the procedure of the relevant webshop if you bought it online.

The warranty does not cover damage to the device, accessories or parts caused by:

- normal wear and tear from use;
- non-compliance with the instructions for use, maintenance and cleaning in the manual;
- incorrect connection, e.g. electrical voltage too high;
- incorrect, heavy-handed or abnormal use;
- repairs or alterations carried out by the consumer or unauthorised third parties;
- use of parts or accessories not recommended nor supplied by the distributor.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following. Any injury or damage caused by failure to comply with these rules are at your own risk. Neither the manufacturer, importer, or the supplier may be held liable.

- Read all instructions carefully.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is only suitable for use in domestic and similar environments, such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 or supervised.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.

ELECTRICAL WARNINGS

- For safety reasons, never use the appliance if the cord, plug, or appliance itself is damaged, or after a malfunction of the appliance. Return the appliance to the DOMO Service Department or its service agent for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Do not try to repair the appliance yourself.

INSTALLATION

- Do not place near flammable materials, gases or explosives.
- Do not use or store this appliance outdoors.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.

USE

- Do not use this appliance for other than intended use.
- Never leave the appliance unattended while it is functioning.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries. Only use the utensils delivered with the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

- To protect against electrical shock or burns, do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.
- Failure to maintain this appliance in a clean condition could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

PRODUCT-SPECIFIC WARNINGS

- Keep hair, loose clothing, fingers and other body parts away from moving parts.
- This product contains a rechargeable battery. Batteries must be recycled in accordance with local laws and regulations when they are no longer of use. Do not pierce the battery or expose it to high temperatures; this may cause the battery to explode.
- Under extreme circumstances, there could be leakage of the battery.

- If the liquid from the battery comes into contact with the skin, remove all contaminated clothing and immediately wash the skin profusely with soap and water or take a shower. Contact a physician immediately if you continue to feel a burning sensation.
- If the liquid comes into contact with the eyes, rinse abundantly with water for at least 15 minutes until the irritation subsides and contact a doctor immediately.
- When inhaling any fumes that were released, immediately move into the fresh air and take a deep breath in and out. Contact a doctor immediately if you experience shortness of breath, dizziness, or headaches.
- If a battery or the liquid from a battery is swallowed, seek medical assistance immediately. Try not to induce vomiting and do not eat or drink anything.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

All images and descriptions in this manual are purely indicative and may differ slightly from the actual device.

PARTS

1. Sponge white
2. Sponge yellow
3. Scouring pad green
4. Scouring pad blue
5. Velcro holder
6. Pointed brush
7. Flat brush
8. Drive
9. On/off button
10. Indicator light
11. Charging port
12. Charging cable USB-C



BEFORE THE FIRST USE

Charge the battery before first use. See use > charging.

USE

 Make sure the silicon charging port tab is closed before using the device. The device may be damaged if water enters.

1. Choose the attachment you want to use depending on the job to be done:
 - Flat brush: perfect for floor and wall tiles
 - Pointed brush: for hard-to-reach places such as corners of tiles, taps, rims, etc.
 - Scouring pad (green and blue): pots, pans, oven, stove, etc.
 - Sponge (white and yellow): shoes, paint, glass, mirrors, cutlery, etc.
2. Place the attachment on the drive and press it firmly until you hear a click. When using the sponges, place the sponge on the Velcro holder first and then place the holder on the drive.
3. Press the power button to operate the device, change speed or turn it off (medium-fast-off).

- Clean the surface with some water and detergent. There is no need to exert force on the device, the brush will do the work for you.
- Switch the device off using the on/off button before removing an attachment. Remove the drive attachment by pulling it away from the device; you need less force with a downward movement.

INDICATOR LIGHT

Indicator light	Status
Green	In operation
Flashing red	Empty battery
Red slow flashing/green flashing	Error alert

Charging indicator light	Status
Red	Loading
Green	Battery charged

CHARGING

⚠ Make sure the device and your hands are completely dry.

Open the silicon tab on the bottom of the device. Plug the USB-C cable into the charging port. Connect the other end to a USB charging point or an adapter (not included) and wall socket.

Tip: Charge the device at room temperature, a colder ambient charging temperature will affect the operating time.

CLEANING AND MAINTENANCE

Wipe the appliance clean with a damp cloth. Dry the device fully.

⚠ Do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.

⚠ Never use aggressive or abrasive cleaning agents.

PROBLEMS AND SOLUTIONS

PROBLEMS	SOLUTIONS
The appliance stops working.	The device has overload protection. It will switch off automatically to protect the gears if you put too much pressure on the device. Do not press too hard during use, let the device do the work.
The indicator light is flashing red.	The battery is low. Charge the device.
The attachment will not come loose from the device.	The attachments are firmly secured to ensure they do not come loose during use. Remove the attachment by pulling it firmly; with a downward movement you need to use less force.

GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.



NON-REMOVABLE BATTERY

The appliance is battery-operated, and the battery must not be disposed of with household waste, even after use. You can take the appliance to a collection point for discarded electrical appliances (Recupel) in your neighbourhood (container park, specialist shop, etc.). Batteries contain substances that are dangerous to human health and to the environment.



This appliance conforms to all European requirements in the areas of safety, health, and environmental protection.

The EU declaration concerning this appliance can be requested at any time from info@linea2000.be

GARANTIA

Estimado cliente,

Muchas gracias por depositar su confianza en DOMO.

Esperamos que disfrute de su nueva compra.

Todos nuestros productos se someten a un estricto control de calidad antes de llegar a sus manos. Si, a pesar de todo, experimenta algún problema con su dispositivo, lo lamentamos sinceramente y estamos dispuestos a solucionarlo lo antes posible. No dude en ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de la tienda donde lo compró. Harán todo lo posible por ayudarle.

Esta unidad tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante este período de garantía, el distribuidor asumirá la responsabilidad de los defectos que se demuestre que tienen su origen en defectos de material, construcción o fabricación. Estos defectos se subsanarán mediante la reparación o sustitución del aparato. El período de garantía de 2 años se suspenderá durante el período de reparación y luego continuará durante el resto del período de garantía. La garantía se concede sobre la base del justificante de compra, donde figura claramente la fecha de adquisición. Si detecta que su aparato es defectuoso dentro del periodo de garantía de 2 años, puede llevarlo a la tienda donde lo compró junto con el justificante de compra, o seguir el procedimiento de la tienda web correspondiente si se trata de una compra en línea.

La garantía no cubre los daños al aparato, accesorios o piezas causados por:

- desgaste normal debido al uso;
- incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, mantenimiento y limpieza del manual;
- conexión incorrecta, por ejemplo, voltaje demasiado alto;
- uso incorrecto, abusivo o anormal;
- reparaciones o manipulaciones efectuadas por el consumidor o por terceros no autorizados;
- uso de piezas o accesorios no recomendados o suministrados por el distribuidor.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación. Los accidentes o los daños ocasionados por el no seguimiento de estas normas son su propia responsabilidad. Ni el fabricante, ni el importador ni el distribuidor pueden ser considerados responsables a este respecto.

- Lea detenidamente estas instrucciones.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este equipo solo es apto para su uso en un entorno doméstico y en entornos similares como:
 - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
 - Granjas.
 - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
 - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más o estén supervisados por un adulto.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.

⚠ ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Para evitar riesgos, nunca use el equipo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si el aparato no funciona correctamente o si está dañado. En el caso de que el aparato esté dañado, llévelo al servicio de postventa de DOMO o al centro de servicio cualificado más cercano para su inspección, reparación o para realizar ajustes eléctricos/mecánicos. Nunca intente reparar el aparato por su cuenta.

⚠ INSTALACIÓN

- No coloque nunca el aparato cerca de materiales inflamables, gases o explosivos.
- No utilice el aparato al aire libre.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.

⚠ USO

- Utilice el aparato únicamente para el fin para el que está destinado.
- No deje nunca sin vigilancia un aparato en marcha.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones. Solo debe utilizar los accesorios que se suministran con el aparato.

⚠ LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido. Esto evitará choques eléctricos o incendios.
- Si no se realiza un correcto mantenimiento del aparato, la vida útil del aparato se reducirá drásticamente y se podrían producir situaciones peligrosas.

⚠ ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO

- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las piezas en movimiento.

- Este producto contiene una batería recargable. Cuando ya no se utilicen, las baterías se deben reciclar de conformidad con las leyes y reglamentos locales. No perforo la batería ni la exponga a altas temperaturas, ya que podría explotar.
- Bajo condiciones extremas se podrían producir fugas en la batería.
 - Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel, quítese toda la ropa contaminada y enjuáguese inmediatamente la piel con abundante agua y jabón o dúchese. Consulte inmediatamente a un médico si persiste la sensación de quemazón.
 - Si el líquido entra en contacto con los ojos, lávelos con abundante agua durante al menos 15 minutos hasta que desaparezca la irritación y consulte inmediatamente a un médico.
- Al inhalar los vapores liberados, váyase inmediatamente hacia fuera al aire fresco e inhale y exhale profundamente. Consulte inmediatamente a médico si experimenta dificultad para respirar, mareos o dolor de cabeza.
- Si se ingiere una pila o el líquido de una pila, consulte inmediatamente a un médico. Procure no provocar el vómito y no coma ni beba nada.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS POSTERIORMENTE

Todas las imágenes y descripciones de este manual son meramente indicativas y pueden diferir ligeramente del dispositivo real.

PIEZAS

1. Esponja blanca
2. Esponja amarilla
3. Estropajo verde
4. Estropajo azul
5. Soporte de velcro
6. Cepillo puntiagudo
7. Cepillo plano
8. Accionamiento
9. Botón de encendido/apagado
10. Lámpara indicadora
11. Puerto de carga
12. Cable de carga USB-C



ANTES DEL PRIMER USO

Cargue la batería antes del primer uso. Consulte el apartado uso> cargar.

USO

⚠ Asegúrese de que la lengüeta de silicona del puerto de carga está cerrada antes de utilizar el aparato. El aparato puede sufrir daños si entra agua en el mismo.

1. Elija el accesorio deseado en función de la tarea:
 - Cepillo plano: perfecto para baldosas de suelo y pared
 - Cepillo puntiagudo: para zonas de difícil acceso como esquinas de baldosas, grifos, llantas, ...
 - Estropajo verde y azul: ollas, sartenes, horno, cocina, ...
 - Esponja blanca y amarilla: zapatos, laca, cristal, espejos, cubertería, ...
2. Coloque el accesorio en la unidad y empujelo firmemente hasta que oiga un clic. Cuando utilice esponjas, ponga primero la esponja en el soporte de velcro y coloque el soporte en la unidad.
3. Pulse el botón de encendido y apagado para accionar, cambiar de velocidad (media-rápida-desactivada) o apagar el aparato.

4. Limpie la superficie con un poco de agua y detergente. No es necesario aplicar fuerza sobre el aparato, el cepillo hace el trabajo por usted.
5. Antes de retirar un accesorio debe apagar el aparato con el botón de encendido/apagado. Retire el accesorio de accionamiento tirando del mismo para sacarlo. Al realizar un movimiento hacia abajo tendrá que ejercer menos fuerza.

LÁMPARA INDICADORA

Lámpara indicadora	Estado
Verde	En funcionamiento
Rojo intermitente	Batería agotada
Rojo intermitente lento / verde intermitente	Mensaje de error

Lámpara indicadora mientras se carga	Estado
Rojo	Cargando
Verde	Batería cargada

CARGAR

⚠ Asegúrese de que el aparato y sus manos están secos.

Abra la lengüeta de silicona en la parte inferior del aparato. Conecte el cable USB-C al puerto de carga. Puede conectar el otro extremo a un punto de carga USB o, con un adaptador (no suministrado), a una toma de corriente.

Consejo: asegúrese de que la temperatura ambiente sea la adecuada durante la carga, ya que una temperatura ambiente más fría durante la carga afecta al tiempo de funcionamiento.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie el aparato con un paño húmedo. Seque completamente el aparato.

⚠ Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido.

⚠ Nunca use productos de limpieza abrasivos o agresivos.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMAS	SOLUCIONES
El aparato deja de funcionar.	El aparato está equipado con una protección contra sobrecargas. Si se ejerce demasiada presión, el aparato se desconectará automáticamente para proteger los engranajes. No ejerza demasiada fuerza durante el uso, deje que el aparato haga todo el trabajo.
La lámpara indicadora parpadeará en rojo.	La batería está agotada. Cargue el aparato.
El accesorio no se separa del aparato.	Los accesorios están fuertemente fijados para que no se suelten durante el uso. Retire el accesorio tirando del mismo para sacarlo. Al realizar un movimiento hacia abajo tendrá que ejercer menos fuerza.

DIRECTRICES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.



BATERÍA NO EXTRAÍBLE

El aparato funciona con una batería (o, en su caso, con una o varias pilas) que, incluso después de su uso, no se puede(n) eliminar con la basura doméstica. Puede llevar el aparato a un punto de recogida de aparatos eléctricos desechados (Recupel) en su zona (punto limpio, tienda especializada, etc.). Las baterías contienen sustancias peligrosas para la salud humana y para el medio ambiente.



Este aparato cumple todos los requisitos europeos de seguridad, salud y protección del medio ambiente.

Puede solicitar la declaración UE de este dispositivo a info@linea2000.be en todo momento.

GARANZIA

Gentile cliente,

grazie di cuore per la fiducia accordata a DOMO.

Ci auguriamo che il tuo nuovo acquisto sarà di tuo gradimento.

Tutti i nostri prodotti sono sottoposti a un rigoroso controllo di qualità prima di arrivare a casa tua. Tuttavia, se si dovessero verificare problemi con l'apparecchio, ce ne rammarichiamo vivamente e provvederemo a risolverli il prima possibile.

Non esitare a contattare il servizio clienti del negozio di acquisto. Faranno tutto il possibile per assisterti!

Questo apparecchio è coperto da una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante questo periodo di garanzia, il distributore si assume la responsabilità per i difetti dimostrabilmente riconducibili al materiale, alla costruzione o alla fabbricazione. Questi difetti saranno eliminati mediante riparazione o sostituzione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni verrà sospeso durante la riparazione e riprenderà successivamente per la durata residua della garanzia. La garanzia viene concessa sulla base della ricevuta sulla quale è chiaramente indicata la data di acquisto. Qualora l'apparecchio risulti difettoso durante il periodo di garanzia di 2 anni, è possibile portarlo presso il negozio di acquisto insieme alla relativa ricevuta o seguire la procedura del negozio online responsabile se è stato acquistato online.

La garanzia non copre i danni all'apparecchio, agli accessori o alle parti causati da:

- normale usura dovuta all'uso;
- inosservanza delle istruzioni per l'uso, la manutenzione e la pulizia riportate nel manuale;
- collegamento errato, ad esempio tensione elettrica eccessiva;
- uso scorretto, sconsiderato o anomalo;
- riparazioni o modifiche effettuate dal consumatore o da terzi non autorizzati;
- uso di parti o accessori non raccomandati o forniti dal distributore.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza. Gli incidenti o i danni causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni sono responsabilità dell'utilizzatore. Non possono essere ritenuti responsabili per tali danni né il produttore, né l'importatore, né il fornitore.

- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è soltanto adatto all'utilizzo in un ambiente domestico e in ambienti simili come:
 - Angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
 - Fattorie
 - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
 - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni o senza sorveglianza.
- Tutte le riparazioni che non rientrino nella normale manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate dal produttore o dal suo servizio assistenza.

AVVERTENZE ELETTRICHE

- Per evitare pericolo, non utilizzare mai l'apparecchio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un errore di funzionamento o quando l'apparecchio è danneggiato. Portare l'apparecchio al servizio assistenza post-vendita di DOMO Elektro o al centro assistenza autorizzato più vicino per farlo controllare, riparare o per apportare le necessarie modifiche elettriche o tecniche. Non cercare mai di riparare da soli l'apparecchio.

INSTALLAZIONE

- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a materiali infiammabili, gas o esplosivi.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico oppure in luoghi in cui possa venire a contatto con apparecchi a elevate temperature.

UTILIZZO

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per cui è previsto.
- Non fare funzionare l'apparecchio senza sorveglianza.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni. Utilizzare solo gli accessori forniti insieme all'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi. Questo per evitare scosse elettriche o incendi.
- Se l'apparecchio non viene pulito bene, la sua durata di vita può ridursi in modo drastico e possono verificarsi situazioni pericolose.

SPECIFICHE PRODOTTO AVVERTENZE

- Tenere lontano i capelli, gli indumenti, le dita e le altre parti del corpo dalle parti in movimento.
- Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile. Quando non più utilizzate, le batterie vanno riciclate in conformità con le normative e i regolamenti locali. Non perforare la batteria e non esporla a temperature elevate: può esplodere.

- In circostanze estreme, è possibile che la batteria perda il liquido che contiene.
- Se il liquido della batteria viene a contatto con la pelle, togliere tutti gli indumenti contaminati e sciacquare subito la pelle con acqua e sapone abbondanti oppure fare una doccia. Rivolgersi immediatamente a un medico se la sensazione di bruciore dovesse persistere.
- Se il liquido viene a contatto con gli occhi, lavarli con abbondante acqua per almeno 15 minuti fino alla scomparsa dell'irritazione e rivolgersi immediatamente a un medico.
- In caso di inalazione dei fumi emessi, andare subito all'aria aperta e inspirare ed espirare profondamente. Rivolgersi immediatamente a un medico in caso di respiro affannoso, vertigini o mal di testa.
- Se si ingerisce una batteria o il relativo liquido, rivolgersi immediatamente a un medico. Non sforzarsi di vomitare e non assumere nulla da bere o mangiare.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER POSSIBILI FUTURE CONSULTAZIONI

Tutte le immagini e le descrizioni presenti nel manuale sono puramente indicative e possono differire leggermente dall'apparecchio effettivo.

COMPONENTI

1. Spugna bianca
2. Spugna gialla
3. Spugna abrasiva verde
4. Spugna abrasiva blu
5. Supporto in velcro
6. Spazzola a punta
7. Spazzola piatta
8. Unità
9. Pulsante di accensione/spengimento
10. Indicatore luminoso
11. Porta di ricarica
12. Cavo di ricarica USB-C



PRIMA DELL'USO

Caricare la batteria prima del primo utilizzo. Vedere la sezione utilizzo > ricarica.

UTILIZZO

⚠ Assicurarsi che la linguetta in silicone della porta di ricarica sia chiusa prima di utilizzare l'apparecchio. Se l'acqua penetra nell'apparecchio, quest'ultimo potrebbe danneggiarsi.

1. Scegliere l'accessorio desiderato in base al lavoro da svolgere:
 - Spazzola piatta: perfetta per pavimenti e rivestimenti
 - Spazzola a punta: per le aree difficili da raggiungere come angoli delle piastrelle, rubinetti, cerchioni di auto, ecc.
 - Spugna verde e blu: pentole, padelle, forno, fornelli ecc.
 - Spugna bianca e gialla: scarpe, lacca, vetro, specchi, posate ecc.
2. Posizionare l'accessorio sull'unità e spingerlo con forza fino a sentirlo scattare in posizione. Quando si usano le spugne, mettere prima la spugna sul supporto in velcro e posizionare il supporto sull'unità.
3. Premere il pulsante di accensione/spengimento per azionare, cambiare velocità o spegnere (spegnimento medio-veloce) l'apparecchio.

4. Pulire la superficie con acqua e detergente. Non è necessario applicare forza all'apparecchio, la spazzola fa il lavoro al posto tuo.
5. Prima di rimuovere un accessorio, spegnere l'apparecchio con il pulsante di accensione/spegnimento. Rimuovere l'accessorio dall'unità tirandolo via; con un movimento verso il basso si dovrebbe usare meno forza.

INDICATORE LUMINOSO

Indicatore luminoso	Stato
Verde	In funzione
Rosso lampeggiante	Batteria scarica
Rosso lampeggiante lentamente / verde lampeggiante	Messaggio di errore

Indicatore luminoso durante la ricarica	Stato
Rosso	Ricarica
Verde	Batteria carica

RICARICA

 Assicurarsi che l'apparecchio e le mani siano asciutti.

Aprire la linguetta in silicone nel lato inferiore dell'apparecchio. Collegare il cavo USB-C alla porta di ricarica. È possibile collegare l'altra estremità a un punto di ricarica USB o, con un adattatore (non incluso), a una presa di corrente.

Suggerimento: durante la ricarica, assicurarsi che la temperatura ambiente sia adeguata; una temperatura ambiente più fredda durante la ricarica influisce sulla durata di funzionamento.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire l'apparecchio con un panno umido. Asciugare accuratamente l'apparecchio.

 Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi.

 Non utilizzare mai detergenti abrasivi o aggressivi.

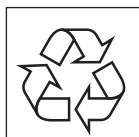
PROBLEMI E SOLUZIONI

PROBLEMI	SOLUZIONI
L'apparecchio smette di funzionare.	L'apparecchio ha un sistema di sicurezza contro il sovraccarico. Se si esercita una pressione eccessiva, si spegne automaticamente per proteggere gli ingranaggi. Non premere troppo durante l'uso, lasciando che sia l'apparecchio a fare tutto il lavoro.
L'indicatore luminoso lampeggia in rosso.	La batteria è scarica. Ricaricare l'apparecchio.
L'accessorio non si stacca dall'apparecchio.	Gli accessori sono molto stabili e non si allentano durante l'uso. Rimuovere l'accessorio tirandolo con forza, con un movimento verso il basso si dovrebbe usare meno forza.

LINEE GUIDA



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.



BATTERIA NON RIMOVIBILE

L'apparecchio funziona con una batteria che anche dopo l'utilizzo non può essere smaltita con i rifiuti domestici. È possibile portare l'apparecchio presso un centro di raccolta per apparecchiature elettriche in disuso della propria zona (isola ecologica, esercizio commerciale di settore...). Le batterie contengono sostanze pericolose per la salute delle persone e per l'ambiente.



Questo apparecchio è conforme ai requisiti europei riguardante la sicurezza, la salute e la protezione dell'ambiente.

La dichiarazione EU di questo apparecchio può essere richiesta in ogni momento a info@linea2000.be

Drazí zákazníci,

Děkujeme za vaši důvěru ve značku DOMO.
Doufáme, že se vám nový spotřebič bude líbit.

Všechny naše produkty jsou před prodejem podrobeny přísné kontrole kvality. Pokud i přesto narazíte na nedostatky nebo problémy u vašeho zakoupeného přístroje, tak věřte, že nás to mrzí. V takovém případě kontaktujte zákaznický a pozáruční servis. Náš personál vám rád pomůže!



(+420) 379 422 550



servis@domo-elektro.cz

Pondělí-Pátek: 8:00-16:00

Reklamací lze také uplatnit v servisním středisku na adrese:

DOMO-elektro s.r.o.

Na Kobyle 783

345 06 Kdyně

Česká republika

Pro rychlé a bezproblémové vyřízení reklamace doporučujeme přiložit k reklamaci doklad o koupi a průvodní dopis s popisem závady a zpáteční adresou s telefonickým kontaktem.

Na zakoupený spotřebič se vztahuje zákonná záruka v trvání 2 let, která se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy dle občanského zákoníku. Během této doby je výrobce odpovědný za poruchy, které vznikly jako přímý důsledek výrobní vady/konstrukce výrobku. Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícími.

Prodávající odpovídá kupujícímu, že zboží při převzetí nemá žádné vady a kupující převzal zboží:

- zboží má takové vlastnosti, které výrobce popisuje v návodu nebo na obalu
- se zboží hodí k účelu, ke kterému výrobce uvádí
- zboží odpovídá jakostí nebo provedením smlouvenému vzorku nebo předloze, byla-li jakost nebo provedení určeno podle smlouveného vzorku nebo předlohy
- zboží vyhovuje požadavkům právních předpisů.

Záruka se nevztahuje:

- na mechanické poškození
- při nesprávném používání v rozporu s návodem
- na části, které podléhají běžnému opotřebení (filtry, sáčky, kartáče, baterie ... atd.).

U částí podléhající opotřebení se vše řídí dle její doby životnosti (např. snižování kapacity u baterií není vadou, ale běžnou vlastností).

Záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak, než v je uvedeno v manuálu (nesprávným postupem)
- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Projeví-li se vada v průběhu 12 měsíců od převzetí, má se za to, že zboží bylo vadné již při převzetí.

Práva z vadného plnění uplatňuje kupující u prodávajícího na adrese jeho provozovny, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodávajícího zboží, případně i v sídle nebo místě podnikání. Za okamžik uplatnění reklamace se považuje okamžik, kdy prodávající obdržel od kupujícího reklamované zboží.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání jakéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla. Za rizika při nesprávném používání nebo nedodržování bezpečnostních zásad je odpovědný uživatel. Výrobce, dovozce ani prodejce nenese odpovědnost za takto vzniklá rizika špatné manipulace.

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Tento spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnostech a v podobných prostředích, jako jsou:
 - kuchyně v obchodech, kancelářích atd.
 - chaty, chalupy
 - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 16 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.

- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Údržba a čištění smí být prováděny jen osobami starších 16 let. Mladší děti nesmí přístroj čistit ani s ním jinak zacházet.
- Čištění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Všechny případné opravy a úpravy smí provádět jen výrobce nebo autorizovaný servis.

⚠ UPOZORNĚNÍ – ELEKTRICKÁ

- Abyste předešli případnému nebezpečí, tak nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozen napájecí kabel/zástrčka, nebo je-li spotřebič viditelně poškozen a nepracuje správně, nebo pokud vám spadl. V takovém případě předejte přístroj do nejbližšího odborného servisu ke kontrole a opravě. Nepokoušejte se ho opravovat sami doma.

⚠ UPOZORNĚNÍ – UMÍSTĚNÍ A INSTALACE

- Nikdy neumist'ujte přístroj do blízkosti hořlavých ani vznětlivých materiálů.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Nikdy neumist'ujte přístroj do blízkosti plynového, nebo elektrického sporáku, či trouby, ani do blízkosti jiného zdroje tepla.

⚠ UPOZORNĚNÍ – POUŽITÍ

- Používejte přístroj pouze k účelům ke kterým je určený.
- Nikdy nenechávejte zapojený a spuštěný přístroj bez dozoru.
- Používejte pouze přímo určené, originální příslušenství. Jakékoli jiné nevhodné příslušenství může způsobit riziko poranění nebo poškození spotřebiče.

⚠ UPOZORNĚNÍ – ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody. Při namočení hrozí riziko poranění el. proudem.
- Zanedbaná údržba zkracuje životnost a efektivitu spotřebiče. Pokud je přístroj velmi zanedbaný, tak může hrozit i riziko poranění obsluhy.

UPOZORNĚNÍ – SPECIFICKÉ

- Během používání buďte zvláště opatrní a držte v dostatečné vzdálenosti vlasy, části oblečení a prsty.
- Přístroj obsahuje dobíjecí baterii. Pokud přístroj už nepoužíváte, tak baterii vyjměte a nechte zrecyklovat v souladu s místními zákony a předpisy. Baterii nepropichujte, nesnažte se rozebírat a ani ji nevystavujte vysokým teplotám; to může způsobit explozi baterie.
- Za extrémních okolností by mohlo dojít k vytečení baterie.
 - Pokud se kapalina z baterie dostane do kontaktu s kůží, odstraňte veškerý kontaminovaný oděv a okamžitě pokožku opláchněte velkým množstvím vody a mýdlem nebo se osprchujte. Pokud pocit pálení přetrvává, okamžitě vyhledejte lékaře.
 - Pokud se kapalina dostane do očí, vyplachujte je velkým množstvím vody po dobu alespoň 15 minut, dokud podráždění neustoupí, a okamžitě vyhledejte lékaře.
 - Pokud se nadýcháte uvolněných výparů, okamžitě se přesuňte na čerstvý vzduch a zhluboka se nadechněte a vydechněte. Okamžitě kontaktujte lékaře, pokud se u Vás objeví dušnost, závratě nebo bolest hlavy.
 - Pokud dojde ke spolknutí baterie nebo kapaliny z baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Nesnažte se vyvolat zvracení a nic nejezte ani nepijte.

USCHOVEJTE SI TUTO PŘÍRUČKU NA PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

Veškeré nákresy a jejich popisky jsou jen informativní a mohou se mírně lišit od skutečnosti.

ČÁSTI

1. Čistící bílá houbička
2. Čistící žlutá houbička
3. Zelená čistící drátěnka
4. Modrá čistící drátěnka
5. Uchycení suchého zipu
6. Středový kartáč
7. Plochý kartáč
8. Hřídelka
9. Hlavní vypínač on/off
10. Světelná kontrolka
11. Vstup pro nabíjení
12. Nabíjecí kabel USB-C



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím nabijte baterii naplno. Viz kapitola „Použití > nabíjení“

POUŽITÍ

⚠ Před použitím se ujistěte, aby byl silikonový jazyček nabíjecího otvoru uzavřen. Jinak by hrozilo, že do přístroje může vniknout voda a mohlo by dojít k jeho poškození.

1. Vyberte si vhodný nástavec dle toho, co se právě chystáte čistit:
 - Plochý kartáček: ideální na podlahy nebo obklady.
 - Středový kartáč: vhodný pro těžko dostupná místa jako jsou rohy, okraje lišt atd ...
 - Zelená a modrá drátěnka: ideální na kovové nádoby nebo čištění sporáků a trub, ...
 - Bílá a žlutá houbička: na boty, zrcadla, přístroje atd ...
2. Vybraný nástavec nasadte na přístroj a pevně zatlačte, dokud neuslyšíte cvaknutí. Při používání houbiček na suchý zip ho nejdříve přilepte na držák a potom komplet nasadte na přístroj.
3. Celé ovládání přístroje je přes hlavní tlačítko, jeho stiskem můžeme změnit rychlost nebo jej vypnout (každým stiskem přepínáte mezi: střední rychlost – rychlá – vypnutí).

4. Povrch nejdříve očistěte trochou vody se saponátem. Následně čistěte kartáčkem, na který není potřeba vyvíjet žádný extra tlak, čistič pracuje efektivně i bez tlaku.
5. Před jakýmkoli sundáváním / změnou příslušenství je potřeba přístroj vypnout. Nástavec odejměte tahem z přístroje.

SVĚTELNÁ KONTROLKA

Barva	Význam
Zelená	V provozu
Blikající červená	Vybitá baterie
Pomalou blikající červená / blikající zelená	Chybové hlášení

Barva kontrolky při nabíjení	Význam
Červená	Nabíjení probíhá
Zelená	Plně nabit

NABÍJENÍ

⚠ Ujistěte se, aby byl přístroj i vaše ruce suché.

Otevřete silikonovou zátku nabíjecího otvoru na spodní části přístroje. Zapojte nabíjecí kabel. Nabíjet můžete přímo z USB nějakého spotřebiče (PC) nebo přes adaptér ze zásuvky (adaptér není součástí balení).

Tip: Ideální je, když při nabíjení je konstantní pokojová teplota. Pokud je teplota okolí nízká, tak je ovlivněna i výdrž baterie po dobití.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Celý přístroj stačí otírat jen vlhkým jemným hadříkem. Následně nechte dostatečně oschnout.

⚠ Nikdy neponořujte spotřebič ani přívodní kabel se zástrčkou do vody.

⚠ Nikdy nepoužívejte drsná čisticíidla.

PROBLÉMY A ŘEŠENÍ

PROBLÉMY	ŘEŠENÍ
Přístroj přestal pracovat.	Přístroj má ochranu proti přetížení. Pokud na něj příliš tlačíte tak se rotující kartáček raději zastaví, to proto, aby se ochránily převody uvnitř přístroje. Během používání není potřeby nijak extra tlačít a nechat přístroj jen tak samovolně pracovat/otáčet se.
Kontrolka bliká červeně.	Baterie je prázdná. Přístroj nabijte.
Příslušenství nejde z přístroj sundat.	Nástavce jsou pevně zajištěny, aby neohrožilo jejich uvolnění při používání. Nebojte se příslušenství stáhnout.

SMĚRNICE



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.



PEVNĚ ZABUDOVANÉ BATERIE

Baterie ze spotřebiče nechte vyjmout/demontovat v autorizovaném servisu nebo u zpracovatele elektrozařízení po ukončení jeho životnosti. Místa sběru elektrozařízení najdete na <https://isoh.mzp.cz/registrmistelektro/Elektro/Vyhledat>.



Tento spotřebič vyhovuje všem evropským požadavkům na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.

Evropské prohlášení je uloženo u výrobce v Belgii a je možné si ho vždy vyžádat na adrese info@linea2000.be

Drahí zákazníci,

Ďakujeme za vašu dôveru v značku DOMO.
Dúfame, že sa vám nový spotrebič bude páčiť.

Všetky naše produkty sú pred predajom podrobené prísnej kontrole kvality. Pokiaľ aj napriek tomu narazíte na nedostatky alebo problémy u vášho zakúpeného prístroja, tak verte, že nás to mrzí. V takom prípade kontaktujte zákaznícky a pozáručný servis. Náš personál vám rád pomôže!



(+420) 379 422 550



servis@domo-elektro.cz

Pondelok-Piatok: 8:00-16:00

Reklamáciu je možné tiež uplatniť v servisnom stredisku na adrese:

DOMO-elektro s.r.o.
Na Kobyle 783
345 06 Kdyně
Česká republika

Pre rýchle a bezproblémové vybavenie reklamácie odporúčame priložiť k reklamácii doklad o kúpe a sprievodný list s popisom závady a spätočnou adresou s telefonickým kontaktom.

Na zakúpený spotrebič sa vzťahuje zákonná záruka v trvaní 2 rokov, ktorá sa riadi príslušnými všeobecne záväznými predpismi podľa Občianskeho zákonníka. Počas tejto doby je výrobca zodpovedný za poruchy, ktoré vznikli ako priamy dôsledok výrobnnej chyby/konštrukcie výrobku. Záručná doba začína plynúť od prevzatia veci kupujúcim.

Predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že tovar pri prevzatí nemá žiadne vady a kupujúci prevzal tovar:

- tovar má také vlastnosti, ktoré výrobca popisuje v návode alebo na obale
- sa tovar hodí na účel, na ktorý výrobca uvádza
- tovar zodpovedá akosťou alebo prevedením dohodnutej vzorky alebo predlohe, ak bola akosť alebo prevedenie určené podľa dohodnutej vzorky alebo predlohy
- tovar vyhovuje požiadavkám právnych predpisov.

Záruka se nevzťahuje:

- na mechanické poškodenie
- pri nesprávnom používaní v rozpore s návodom
- na časti, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu (filtre, vrecká, kefy, batérie ... atď.).

U časti podléhající opotřebení se vše řídí dle její doby životnosti (např. snižování kapacity u baterií není vadou, ale běžnou vlastností).

Záruka zaniká:

- pri použití spotrebiča inak, než v je uvedené v manuáli (nesprávnym postupom)
- pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou ako poverenou naším servisom

Ak sa prejaví vada v priebehu 12 mesiacov od prevzatia, má sa za to, že tovar bol chybný už pri prevzatí.

Práva z vadného plnenia uplatňuje kupujúci u predávajúceho na adrese jeho prevádzky, v ktorej je prijatie reklamácie možné s ohľadom na sortiment predávaného tovaru, prípadne aj v sídle alebo mieste podnikania. Za okamih uplatnenia reklamácie sa považuje okamih, kedy predávajúci obdržal od kupujúceho reklamovaný tovar.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní jakéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte určitá bezpečnostné pravidlá. Za riziká pri nesprávnom používaní alebo nedodržovanie bezpečnostných zásad je zodpovedný používateľ. Výrobca, dovozca ani predajca nenesie zodpovednosť za takto vzniknutá riziká zlej manipulácie.

- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstránite všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Tento spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnostiach av podobných prostrediach, ako sú:
 - kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
 - chaty, chalupy
 - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 16 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod neustálym dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti si s prístrojom nesmú hrať.

- Údržba a čistenie smie byť vykonávané len osobami staršími ako 16 rokov. Mladšie deti nesmú prístroj čistiť ani s ním inak zaobchádzať.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Všetky prípadné opravy a úpravy smie vykonávať len výrobca alebo autorizovaný servis.

⚠ UPOZORNENIE – ELEKTRICKÁ

- Aby ste predišli prípadnému nebezpečenstvu, tak nikdy nepoužívajte spotrebič, pokiaľ je poškodený napájací kábel/zástrčka, alebo ak je spotrebič viditeľne poškodený a nepracuje správne, alebo ak vám spadol. V takom prípade odovzdajte prístroj do najbližšieho odborného servisu na kontrolu a opravu. Nepokúšajte sa ho opravovať sami doma.

⚠ UPOZORNENIE - UMIESTNENIE A INŠTALÁCIA

- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti horľavých ani zápalných materiálov.
- Nepoužívajte prístroj vonku.
- Nikdy neumiestňujte prístroj do blízkosti plynového, alebo elektrického sporáka, či rúry, ani do blízkosti iného zdroja tepla.

⚠ UPOZORNENIE – POUŽITIE

- Používajte prístroj iba na účely na ktoré je určený.
- Nikdy nenechávajte zapojený a spustený prístroj bez dozoru.
- Používajte iba priamo určené, originálne príslušenstvo. Akékoľvek iné nevhodné príslušenstvo môže spôsobiť riziko poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

⚠ UPOZORNENIE - ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Nikdy neponárajte spotrebič ani prívodný kábel so zástrčkou do vody. Pri namočení hrozí riziko poranenia el. prúdom.
- Zanedbaná údržba skracuje životnosť a efektivitu spotrebiča. Pokiaľ je prístroj veľmi zanedbaný, tak môže hroziť aj riziko poranenia obsluhy.

UPOZORNENIE – ŠPECIFICKÉ

- Počas používania buďte obzvlášť opatrní a držte v dostatočnej vzdialenosti vlasy, časti oblečenia a prsty.
- Prístroj obsahuje nabíjateľnú batériu. Pokiaľ prístroj už nepoužívate, tak batériu vyberte a nechajte zrecyklovať v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi. Batériu neprepichujte, nesnažte sa rozoberať a ani ju nevystavujte vysokým teplotám; to môže spôsobiť explóziu batérie.
- Za extrémnych okolností by mohlo dôjsť k vytečeniu batérie.
 - Pokiaľ sa kvapalina z batérie dostane do kontaktu s kožou, odstráňte všetok kontaminovaný odev a okamžite pokožku opláchnite veľkým množstvom vody a mydlom alebo sa osprchujte. Pokiaľ pocit pálenia pretrváva, okamžite vyhľadajte lekára.
 - Pokiaľ sa kvapalina dostane do očí, vyplachujte ich veľkým množstvom vody po dobu aspoň 15 minút, kým podráždenie neustúpi, a okamžite vyhľadajte lekára.
 - Pokiaľ sa nadýchate uvoľnených výparov, okamžite sa presuňte na čerstvý vzduch a zhlboka sa nadýchnite a vydýchnite. Okamžite kontaktujte lekára, ak sa u vás objaví dýchavičnosť, závraty alebo bolesť hlavy.
 - Ak dôjde k prehltnutiu batérie alebo kvapaliny z batérie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Nesnažte sa vyvolať zvracanie a nič nejedzte ani nepite.

USCHOVAJTE SI TÚTO PRÍRUČKU DO BUDÚCNOSTI.

Všetky nákresy a ich popisky sú len informatívne a môžu sa mierne líšiť od skutočnosti.

ČASTI

1. Čistiaca biela hubka
2. Čistiaca žltá hubka
3. Zelená čistiaca drôtenka
4. Modrá čistiaca drôtenka
5. Uchytenie suchého zipsu
6. Stredová kefa
7. Plochá kefa
8. Hriadel'ka
9. Hlavný vypínač on/off
10. Svetelná kontrolka
11. Vstup pre nabíjanie
12. Nabíjací kábel USB-C



PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím nabite batériu naplno. Viď kapitola „Použitie > nabíjanie“

POUŽITIE

⚠ Pred použitím sa uistite, aby bol silikónový jazyček nabíjacieho otvoru uzavretý. Inak by hrozilo, že do prístroja môže vniknúť voda a mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.

1. Vyberte si vhodný nástavec podľa toho, čo sa práve chystáte čistiť:
 - Plochá kefa: ideálna na podlahy alebo obklady.
 - Stredová kefa: vhodná pre ťažko dostupné miesta ako sú rohy, okraje líšť atď.
 - Zelená a modrá drôtenka: ideálna na kovový riad alebo čistenie sporákov a rúr, ...
 - Biela a žltá hubka: na topánky, zrkadlá, príbory atď...
2. Vybraný nástavec nasadíte na prístroj a pevne zatlačíte, kým nebudete počuť cvaknutie. Pri používaní hubiek na suchý zips ho najskôr prilepte na držiak a potom komplet nasadíte na prístroj.
3. Celé ovládanie prístroja je cez hlavné tlačidlo, jeho stlačením môžeme zmeniť rýchlosť alebo ho vypnúť (každým stlačením prepínate medzi: stredná rýchlosť – rýchla – vypnutie).

4. Povrch najskôr očistíte trochou vody so saponátom. Následne čistíte kefkou, na ktorú nie je potrebné vyvíjať žiadny extra tlak, čistič pracuje efektívne aj bez tlaku.
5. Pred akýmkoľvek odnímaním / zmenou príslušenstva je potrebné prístroj vypnúť. Nástavec odoberte ťahom z prístroja.

SVETELNÁ KONTROLKA

Farba	Význam
Zelená	V prevádzke
Blikajúca červená	Vybitá batéria
Pomaly blikajúca červená / blikajúca zelená	Chybové hlásenie

Farba kontrolky pri nabíjaní	Význam
Červená	Nabíjanie prebieha
Zelená	Plne nabité

NABÍJANIE

⚠ Uistite sa, aby bol prístroj aj vaše ruky suché.

Otvorte silikónovú zátku nabíjacieho otvoru na spodnej časti prístroja. Zapojte nabíjací kábel. Nabíjať môžete priamo z USB nejakého spotrebiča (PC) alebo cez adaptér zo zásuvky (adaptér nie je súčasťou balenia).

Tip: Ideálne je, keď pri nabíjaní je konštantná izbová teplota. Pokiaľ je teplota okolia nízka, tak je ovplyvnená aj výdrž batérie po dobíí.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Celý prístroj stačí utierať len vlhkou jemnou handričkou. Následne nechajte dostatočne uschnúť.

⚠ Nikdy neponárajte spotrebič ani prírodný kábel so zástrčkou do vody.

⚠ Na utieranie nepoužívajte drsná čističlá, aby ste nepoškriabali povrch prístroja.

PROBLÉMY A RIEŠENIA

PROBLÉMY	RIEŠENIA
Prístroj prestal pracovať.	Prístroj má ochranu proti preťaženiu. Pokiaľ naň príliš tlačíte tak sa rotujúca kefka radšej zastaví, to preto, aby sa ochránili prevody vo vnútri prístroja. Počas používania nie je potrebné nijako extra tlačiť a nechať prístroj len tak samovoľne pracovať/otáčať sa.
Kontrolka bliká červeno.	Batéria je prázdna. Prístroj nabite.
Príslušenstvo nejde z prístroj zložiť.	Nástavce sú pevne zaistené, aby nehrozilo ich uvoľnenie pri používaní. Nebojte sa príslušenstvo stiahnuť.

USMERNENIA



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.



PEVNE ZABUDOVANÉ BATÉRIE

Batérie zo spotrebiča nechajte vyňať / demontovať v autorizovanom servise alebo u spracovateľa elektrozariadení po ukončení jeho životnosti. Miesta zberu elektrozariadení nájdete na <https://isoh.mzp.cz/registrmistelektro/Elektro/> Vyhledat.



Tento spotrebič vyhovuje všetkým európskym požiadavkám na bezpečnosť, zdravie a ochranu životného prostredia.

Európske vyhlásenie je uložené u výrobcu v Belgicku a je možné si ho vždy vyžiadať na adrese info@linea2000.be

DOMO

A party at home!



WEBSHOP

NL

Op zoek naar extra accessoires of is er een onderdeel stuk?

BESTEL de originele DOMO-accessoires en -onderdelen via onze webshop.

FR

À la recherche d'accessoires supplémentaires ou une pièce est cassée ?

COMMANDEZ d'authentiques accessoires et pièces DOMO via notre webshop.

DE

Auf der Suche nach zusätzlichen Zubehörteilen oder ist ein Geräteteil defekt?

BESTELLEN SIE die DOMO Original-Zubehör und -Ersatzteile über unseren Webshop.

EN

Looking for extra accessories or you have a broken piece?

ORDER the original DOMO accessories and parts on our webshop.



Webshop

